



DE DEUTSCH

Abisolierwerkzeug für PVC-isolierte Kabel

1. **Schnitttiefeinstellung**
Schieber zur Feineinstellung der Abisoliermesser bei unterschiedlichen Leiter-Isolationsdicken.
2. **Leiteranschlag**
Variabel einstellbarer Leiteranschlag zur Abisolierlängeneinstellung. Erst drücken, dann verstellen!
3. **Abisoliervorgang**
Leiter mittig einlegen und abisolieren.
4. **Schneiden**
 - a. Schneiden von flexiblen und eindrätigen Leitern. Keine Stahlritze!
 - b. Zustellbarer Schneidschutz um unbeabsichtigtes Schneiden zu vermeiden.
5. **Teilabisolieren**
 - a. Teilabisolierer in Standardstellung.
 - b. Teilabisolierer in Teilabisolierstellung 1 (5 mm), 2 (3 mm).
 - c. Kein Schneiden bei Teilabisolieren möglich!
6. **Griffschalen-Demontage-Montage zur Handgrößenabstimmung**
 - a. Adaptergriff entfernen.
 - b. Adaptergriff aufrasten.
7. **Kennzeichnung**
Individuelle Kennzeichnung mit ESG-9-20-Gerätemarkierer. Markierer entfernen und austauschen.
8. **Justage**
Zusätzliche Justiermöglichkeit für Abisolierwerkzeug bis 16 mm² (AWG 6).

Hinweis zum Isolationsmaterial finden Sie ab Seite 28.

Schützen Sie sich vor stromführenden Teilen

WARNUNG



Arbeiten Sie nicht an unter Spannung stehenden Teilen.
Abdecken und Abschränken von unter Spannung stehenden Teilen in der Nähe Ihres Arbeitsplatzes.

Einsatzbereich

Verwenden Sie das Werkzeug nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anwendungsbereiche.

Führen Sie mit dem Werkzeug und Zubehör keine Arbeiten aus, für die schwereres Werkzeug erforderlich ist.

Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, für die sie nicht bestimmt sind.

WARNUNG



Eine andere Anwendung kann zu Unfällen mit schweren Personenschäden oder zur Zerstörung des Werkzeugs oder Wertgutes führen.

Allgemeiner Hinweis

HINWEIS



Das Werkzeug muss in Abhängigkeit der Einsatzhäufigkeit und Beanspruchung regelmäßig auf einwandfreie Funktion geprüft werden. Sollten entsprechende Prüfungen vor Ort nicht möglich sein, können diese vom Hersteller vorgenommen werden.

WARNUNG



Reparaturen dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

Stripping tool for PVC insulated cables

1 Adjusting the cutting depth

Slider for making fine adjustments to the stripping blade when stripping wires with different insulation thicknesses.

2 Wire stop mechanism

Variably adjustable wire stop mechanism for setting the stripping length.

First press down and then adjust!

3 Stripping process

Insert wire in the middle and strip.

4 Cutting

a Cutting flexible (stranded) and solid-core wires.

No steel stranded wires!

b On-demand cut protection for preventing unintentional cutting.

5 Partial stripping

a Partial stripping in the standard position.

b Partial stripping in the partial-strip position 1 (5 mm), 2 (3 mm).

c It is not possible to carry out partial stripping!

6 Attaching and removing the grip in order to adjust for hand size

a Remove the adapter grip.

b Snap on the adapter grip.

7 Labelling

Individualized labelling is possible with the ESG-9-20 device markers.

Remove the marker and replace.

8 Adjusting

Additional adjustments are possible for stripping tools of up to 16 mm² (AWG 6).

Please find a note concerning the insulation material from page 28

Protect yourself from live parts

WARNING



Do not work on live parts.
Cover and guard live parts near your workplace.

Application

Only use the tool for the applications described in the operating instructions.

Do not use the tool and accessories for any work that requires heavier-duty tools.

Do not use tools for purposes or work for which they are not intended.

WARNING



Using the tool for any other purpose may cause accidents resulting in severe personal injury or irreparable damage to the tool or items of value.

General information

NOTE



For your own safety, only use the accessories and attachments recommended in the operating instructions or by the manufacturer.
The tool must be inspected for proper operation on a regular basis in line with the frequency of use and type of service. If appropriate inspections are not possible at the place of use, these may be conducted by the manufacturer.

WARNING



Repairs must only be performed by qualified personnel in order to avoid operator accidents.

(de)

Aufgrund der nicht überschaubaren Vielzahl möglicher Isolationsmaterialien und der dabei auf die Werkzeuge einwirkender Einflüsse wie chemische Zusammensetzungen, Materialhärte, Temperatur oder Feuchtigkeit kann Weidmüller keine Gewährleistung für ein einwandfreies Abisolierergebnis in allen Kundenanwendungen übernehmen. Diese Faktoren gelten insbesondere für nicht harmonisierte AWG-Leitungen. Eignungsprüfungen für spezifische Einsatzzwecke und die Auswahl des korrekten Werkzeuges sind daher vom Kunden durchzuführen, auf Wunsch steht Weidmüller dabei gerne beratend und unterstützend zur Seite.

(en)

Because of the vast quantity of different insulation materials available, tool results may vary according to the chemical composition, material hardness, temperature or humidity. For this reason, Weidmüller cannot guarantee a trouble-free stripping process in all customer applications. These factors apply in particular to non-harmonized AWG wires. Therefore the customer is responsible for selecting the proper tool and for carrying out performance tests for specific applications. Weidmüller would be happy to provide support and advice to help you with these decisions.